

Procès-verbal de la 53^{ème} assemblée générale de la ssth :

Lieu : Hôtel Kettenbrücke, Aarau

Date : jeudi 28 mai 2026

Durée : 9h – 10h15

Ordre du jour :

1. Accueil et ouverture de l'assemblée générale
2. Ordre du jour et PV de l'AG du 10 avril 2025
3. Mutations et liste d'adresses actuelle
4. Rapport annuel du président
5. Comptes annuels 2025
6. Rapport du réviseur
7. Décharge du comité
8. Révision des statuts (présentation et adoption)
9. Programme annuel
10. Divers

1. Accueil et ouverture de l'assemblée générale

Le président, Monsieur Silvio Kellenberger, salue les 19 membres présents.

Irène Keller assure la traduction de l'ensemble des discussions en allemand.

Quatre membres se sont excusés et figurent en fin de la liste des présences, annexée au présent procès-verbal.

Nous adressons une pensée toute particulière à Rolph Mani, qui a malheureusement dû renoncer à ce voyage pour la deuxième fois en raison de problèmes de santé.

Monsieur Cédric Deriaz est élu scrutateur.

Monsieur Silvio Kellenberger remercie chaleureusement l'Hôtel Kettenbrücke pour son accueil dans ses locaux, ainsi que pour le délicieux

repas du soir servi sur la terrasse de l'hôtel, qui s'est prolongé dans une ambiance conviviale jusque tard dans la nuit.

2. Ordre du jour et PV de l'assemblée générale du 10 avril 2025

L'ordre du jour de la 53^{ème} assemblée générale est accepté à l'unanimité.

Le protocole (procès-verbal) de la 52^{ème} assemblée générale qui a été envoyé avec l'invitation est accepté à l'unanimité.

3. Mutations et liste d'adresses actuelle

En 2025, l'organisation a accueilli 8 nouveaux membres, contre 2 démissions.

A ce jour nous comptons 43 membres actifs :

- 17 communes,
- 19 entreprises spécialisées,
- 2 professionnels actifs,
- 2 particuliers,
- 2 retraités,
- 1 membre d'honneur.

4. Rapport annuel du président

Silvio Kellenberger fait la lecture du rapport annuel 2025 de l'association.

Le rapport est annexé au présent procès-verbal.

5. Comptes annuels 2025 (exercice du 01.01.2025 au 31.12.2025)

Le caissier Stefan Egli lit les comptes annuels et donne les explications nécessaires.

Recettes 2025	CHF	12'058.88
Dépenses 2025	CHF	29'641.96
Déficit 2025	CHF	-17'583.08
Actifs	CHF	66'645.29
Passifs	CHF	84'228.37

Cotisation des membres :

L'assemblée décide de ne pas modifier les cotisations des membres. Celles-ci demeurent fixées comme suit :

- CHF 300.- /an pour les entreprises (correspondant à 3 personnes)
- CHF 100.- /an pour les bains thermaux, communes, etc.
- CHF 60.- / an pour les membres individuels (professionnels actifs).
- CHF 25.- / an pour les membres individuels (Particuliers).
- CHF 10.- / an pour les membres individuels (retraités).

6. Rapport du réviseur des comptes

Notre réviseur des comptes, Monsieur Alain Dougoud, donne lecture du rapport de vérification des comptes 2025.

7. Décharge du comité de la ssth

Le rapport annuel 2025 du président est accepté à l'unanimité.

Les comptes annuels 2025 sont acceptés à l'unanimité.

Le comité est remercié pour son travail et la décharge lui est accordée.

8. Révision des statuts

Le comité a proposé une révision des statuts de l'association. Cette mise à jour vise à adapter certains points aux évolutions récentes de nos activités et à en clarifier certaines dispositions.

Les modifications proposées ont été transmises en amont avec la convocation à la présente assemblée.

Suite aux débats concernant les modifications proposées, l'assemblée adopte la modification du point 9, alinéas 5 et 6, comme suit :

5. L'assemblée générale peut également se tenir par voie de correspondance ou sous forme électronique, pour autant qu'un tiers des membres ne demande pas la tenue d'une assemblée physique.

6. L'assemblée générale extraordinaire peut être convoquée à la demande d'au moins un tiers des membres.

La révision des statuts de l'association, telle que proposée par le comité et tenant compte des modifications ci-dessus est acceptée à l'unanimité.

9. Programme annuel

Comme indiqué dans le rapport du président, la prochaine journée de formation aura lieu le 20 janvier 2027 à Lausanne.

Notre assemblée générale se tiendra le 23 avril 2027 au Bouveret.

Notre voyage d'étude dans le thème des Diatomées aura lieu du 27 au 29 mai 2027 en Ardèche.

10. Divers

Concernant le document intitulé « *Exigences minimales et directives de planification et techniques pour les stations de cure thermique suisses* », une mise en forme esthétique a été réalisée, sans modification du contenu.

Le comité souhaite recueillir l'avis de l'ensemble des membres afin de déterminer si ce document peut être maintenu en l'état ou s'il convient d'envisager une refonte plus approfondie.

Lors du débat, plusieurs membres ont souligné que ce document, unique en son genre, présente un réel intérêt pour les professionnels de la branche et pourrait, en cas de conflit, servir de recommandation valable, pour autant qu'il ne soit pas trop ancien.

Au terme des échanges, l'assemblée se prononce en faveur d'une refonte plus approfondie du document.

Les membres suivants se sont déclarés prêts à participer à ce groupe de travail :

- Harald Kannewischer
- Mathias Hotz
- Reto Cavelti
- Cédric Deriaz
- Alain Dougoud

Après une courte pause café, Michael Gut, spécialiste des piscines naturelles, a présenté son entreprise Hariyo ainsi que son exposé intitulé :

Piscine extérieure avec traitement biologique,
recommandations, défis et exigences.

À la suite de cette présentation passionnante, l'ensemble de l'assemblée s'est rendu à la Biobadi de Biberstein, où un agréable déjeuner a été partagé à l'ombre des arbres, au bord de la piscine.

Les participants ont ensuite eu l'occasion de découvrir les installations techniques de filtration biologique de ce site véritablement unique en Suisse.

Certains membres se sont même baignés, et ont été agréablement surpris par la grande clarté de l'eau ainsi que par l'absence totale d'odeur de chlore, souvent présente dans les piscines publiques.

Lausanne, le 31 mai 2026

Le président



Silvio Kellenberger

Le caissier



Stefan Egli

Anwesenheitsliste 53. Generalversammlung in Aarau

Liste de présence de la 53^{ème} assemblée générale à Aarau

Nr.	Name, Vorname/nom, prénom	Firma/entreprise	Mitglied/membre			Visa
			SSTH	VSBB	SGBB	
1	Beurer Ivo	Hunziker Betatech AG	X			<i>I. Beurer</i>
2	Cavelti Reto	ewah AG	X			<i>R. Cavelti</i>
3	Deriaz Cédric	CLENSOL SA	X			<i>C. Deriaz</i>
4	Dougoud Alain		X			<i>A. Dougoud</i>
5	Egli Stefan	Rheno Umwelttechnik AG	X			<i>S. Egli</i>
6	Gulde Uwe Jens	Bäderberatung 360	X			<i>U. Gulde</i>
7	Hotz Matthias	Beck Schwimmbadbau AG	X			<i>M. Hotz</i>
8	Kannewischer Harry	Kannewischer AG	X			<i>H. Kannewischer</i>
9	Kellenberger Silvio	Menerga Sàrl	X			<i>S. Kellenberger</i>
10	Kellenberger Christine	Menerga Sàrl	X			<i>C. Kellenberger</i>
11	Keller Paul					<i>P. Keller</i>
12	Keller-Richner Irène		X			<i>I. Keller-Richner</i>
13	Lilla Carole	CLENSOL SA				<i>C. Lilla</i>
14	Mani Andreas	Menerga GmbH	X			<i>A. Mani</i>
15	Mani Nadir	Menerga GmbH	X			<i>N. Mani</i>
16	Mani Rolf	Excuse	-			<i>R. Mani</i>
17	Martins Francisco	Bains de Saillon SA	X			<i>F. Martins</i>
18	Rossi Philippe	Ville de Versoix	X			<i>P. Rossi</i>
19	Rudolf Marcus	Bad Schinznach AG	X			<i>M. Rudolf</i>
20	Schumacher Rémy	h. Schumacher SA	X			<i>R. Schumacher</i>
21	Weiss Michael	h. Schumacher	X			<i>M. Weiss</i>
22						

Liste des personnes excusées au 26 mai 2026 :
Liste der entschuldigten Personen am 26. Mai 2026:

- zur Mühlen Daniel daniel.zur-muehlen@guldager.ch
- Nicollier Group SA info@nicollier.ch
- Paul Schnidrig paul.schnidrig@outlook.com
- Rolph Mani rolf.mani@bluewin.ch
- Michael Weiss mw@hschumacher.ch

RAPPORT ANNUEL DU PRÉSIDENT

Pour l'année associative 2025

à l'occasion de la 53^e assemblée générale du 28 mai 2026 à Aarau.

Chers membres,

Voici le compte-rendu des activités de la SSTH pour l'année écoulée :

52^e Assemblée générale – 10 avril 2025

Notre assemblée générale s'était tenue dans les locaux de l'Hôtel Blume, à Baden.

Nous avons beaucoup apprécié le repas servi sur place, ainsi que la visite des bains Fortyseven, conçus par l'architecte Mario Botta. Ce complexe thermal moderne offre une réinterprétation contemporaine de la longue tradition thermale de Baden, combinant espaces de baignade, saunas et zones de bien-être dans un lieu ouvert sur la Limmat.

De plus, nous avons été charmés par le petit bain thermal public installé le long de la promenade qui longe l'Aar, une initiative locale originale qui illustre parfaitement le riche patrimoine thermal de Baden.

Mais revenons à l'assemblée générale, nous avons eu le plaisir d'y accueillir 12 membres. 7 membres se sont excusés. Les discussions ont été traduites en allemand par Alain Dougoud, que nous remercions pour ce service.

Toutes les affaires statutaires ont été traitées, notamment :

- Approbation du PV de l'AG 2024.
- Présentation et approbation du rapport annuel et des comptes 2024.
- Décharge donnée au comité.

Après la pause déjeuner, nous avons participé à une visite guidée de la ville thermale de Baden. Madame Manuella Seiler nous a fait découvrir plusieurs sites très intéressants, notamment des fouilles archéologiques de la période romaine, ainsi qu'une petite piscine publique alimentée par l'une des nombreuses sources d'eau thermale de la ville, située sur la promenade le long de la Limmat.

Voyage au Pays Basque – 19 au 21 juin 2025

Notre voyage d'étude nous a conduits au Pays basque, côté français et espagnol.

Nous avons été chaleureusement accueillis à Bayonne, où le séjour a débuté sous le signe de la gastronomie. Après un agréable verre de vin blanc, nous avons profité d'une charmante visite de la ville.

Notre hôtel à San Sebastián dominait la ville depuis les hauteurs d'une colline, offrant une vue magnifique sur l'ensemble de la baie. Le soir, un repas d'exception nous a fait oublier la décevante piscine thermale située en bord de mer.

La visite de l'usine de filtres Calplas s'est révélée très instructive, et l'accueil de Yon Barriuso ainsi que de toute son équipe a été remarquable.

Après un passage dans une taverne spécialisée dans le cidre et autres plaisirs culinaires, nous avons poursuivi notre route vers Bilbao, où notre voyage s'est terminé de manière très agréable.

ssth

Société Suisse de Technique Hydrothermale
Schweizerischer Fachverband für Thermal- und Mineralbäder
Rue de Genève 88
CH-1004 Lausanne
Tel. +41 21 641 05 55
info@ssth.tech

Journée de formation du 21 janvier 2026 au Lausanne Palace

Cette journée a rassemblé plus de 52 participants, pour la plupart des habitués, mais également de nombreux nouveaux visages :

- Communes (de partout en Suisse romande)
- Centres sportifs et piscines
- Entreprises privées du secteur technique et du traitement d'eau
- Représentants de cliniques et écoles
- Fournisseurs de solutions techniques (pompes à chaleur, filtration, désinfection, etc.)

La présence d'habitués et de nouveaux participants souligne l'ancrage et le développement des activités de la SSTH en Suisse romande.

Les exposés suivants ont tous été accueillis avec un vif enthousiasme par l'auditoire :

Eaux usées provenant des piscines et leur traitement par les stations d'épuration
Ivo Beurer, HUNZIKER BETATECH AG

Lutte contre les légionelles dans le domaine de l'eau potable
Reto Cavelti, EWAH AG

Chlorates et nanofiltration : enjeu et réponse
Harald Kannevischer, KANNEWISCHER INGENIEURBÜRO AG

La biologie dans les filtres et les sous-produits de désinfection
Florent Thévenin, DRYDEN AQUA LTD

CO₂mpass - Réfrigérant naturel pour la climatisation des piscines couvertes
Silvio Kellenberger, MENERGA SARL

A la fin de cette journée de formation, nous avons organisé une loterie pour encourager la participation jusqu'à la fin de la journée, ce qui a très bien fonctionné avec un seul départ anticipé : un bon pour un séjour à l'Hôtel Lausanne Palace d'une valeur de CHF 800.– a été gagné par Swann Soares de la piscine de Sion. Deux lots de consolation ont également été tirés au sort.

ssth

Société Suisse de Technique Hydrothermale
Schweizerischer Fachverband für Thermal- und Mineralbäder
Rue de Genève 88
CH-1004 Lausanne
Tel. +41 21 641 05 55
info@ssth.tech

Vie de l'association

- **Effectifs :**

A ce jour, la SSTH compte 43 membres actifs, répartis entre communes, entreprises spécialisées, professionnels, particuliers et retraités.

Nous avons enregistré 2 démissions et accueilli 8 nouveaux membre.

- **Comptes 2025 :**

L'année s'est clôturée avec un déficit de CHF 17'583.08

Le capital total s'élève à CHF 66'645.29

Aucune modification des cotisations n'a été apportée.

De plus amples détails seront exposés par notre caissier, Stefan Egli que je tiens à remercier sincèrement pour son travail remarquable.

- **Activités du comité :**

En 2025, nous avons tenu trois réunions du comité de la ssth.

Le site web est mis à jour au rythme des nouvelles activités.

L'outil de gestion « Fairgate » est toujours bien utilisé pour l'ensemble de nos activités.

Tous les membres du comité de la ssth se sont acquittés avec soin des tâches qui leur ont été confiées, je les remercie sincèrement pour leur engagement envers notre association.

ssth

Société Suisse de Technique Hydrothermale

Schweizerischer Fachverband für Thermal- und Mineralbäder

Rue de Genève 88

CH-1004 Lausanne

Tel. +41 21 641 05 55

info@ssth.tech

Activités 2026

- **Prochaine journée de formation :**

La prochaine édition de notre journée de formation continue aura lieu le mercredi 20 janvier 2027.

Le lieu n'est pas encore définitivement arrêté : plusieurs offres plus avantageuses nous ont été soumises et notre choix devrait être arrêté dans les prochains jours.

La manifestation se tiendra toutefois à Lausanne, une localisation facilement accessible depuis l'ensemble de la Suisse romande.

- **Assemblée générale :**

Elle se tiendra le 23 avril 2027 au Bouveret, à proximité de l'embouchure du Rhône dans le Léman.

Une visite des nouvelles installations de climatisation de la piscine de l'Aquaparc est prévue. Celles-ci fonctionnent à l'aide de pompes à chaleur utilisant du CO₂ comme réfrigérant.

Les détails vous parviendront en temps utile.

- **Voyage d'étude :**

Les dates sont d'ores et déjà fixées du 27 au 29 mai 2027.

Ce voyage nous mènera en Ardèche (France), où nous prévoyons de visiter une carrière d'extraction de diatomée (Kieselgur) utilisée pour la filtration des eaux de piscine. Monsieur Norbert Mori, de Mori Piscine, devrait pouvoir nous mettre en relation avec les responsables de la filière en vue d'organiser une visite guidée.

Nous aurons également l'occasion de découvrir le musée de l'Ardèche à Balazuc, qui abrite une remarquable collection de fossiles issus notamment des carrières de diatomée.

Le programme se poursuivra aux thermes de Vals-les-Bains, principale institution thermale du département.

ssth

Société Suisse de Technique Hydrothermale
Schweizerischer Fachverband für Thermal- und Mineralbäder
Rue de Genève 88
CH-1004 Lausanne
Tel. +41 21 641 05 55
info@ssth.tech

Je vous remercie de votre attention et reste à votre disposition pour toute question ou précision relative aux activités de l'association en 2025.

Avec mes meilleures salutations,

Silvio Kellenberger
Président de la SSTH

Lausanne, le 26 mai 2026

ssth

Société Suisse de Technique Hydrothermale
Schweizerischer Fachverband für Thermal- und Mineralbäder
Rue de Genève 88
CH-1004 Lausanne
Tel. +41 21 641 05 55
info@ssth.tech